



Contract preview
مشاهدة العقد

UNITED ARAB EMIRATES
MINISTRY OF HUMAN RESOURCES
& EMIRATISATION



الإمارات العربية المتحدة
وزارة الموارد البشرية
والتوظيف

JOB OFFER FULL WORK

عرض عمل دوام كامل

Work permit (Recruiting a worker from outside the country)

تصريح العمل (استقدام عامل من خارج الدولة)

Work Style	Full Work	نمط العمل	دوام كامل
Transaction Number	ST243761874AE	رقم المعاملة	ST243761874AE

It is on Saturday	Corresponding to 03/02/2024	in UAE	الموافق 03/02/2024	بين كل من	إنه في يوم السبت
1. Establishment Name	Z A X NETWORKS L.L.C		زيد ايه اكس نتوروكس ش.ذ.م.م		1. اسم المنشأة
Establishment No	1085284		1085284		رقم المنشأة
Represented by	DAWOOD AHMAD MOHAMMAD AHMAD AL SHIZAWI		داود احمد محمد احمد الشيزاوي		ويمثلها
Passport No	H92960463	Nationality	EMIRATES	الإمارات	رقم الجواز
Title	MANAGER	Emirate	Dubai	دبي	الصفة
Telephone Number	0502715867	E-Mail	netclearing@gmail.com	مدير البريد الإلكتروني	رقم الهاتف

Hereinafter referred to as the First Party / Employer in the job offer

ويشار الى ما ذكر في هذا البند بالطرف الأول / أو صاحب العمل في عرض العمل.

2. Name	ABDUL RASHEED PAROL AHAMED AIYAMED PAROL MAMMU HAJI		
Nationality	INDIA	Date of Birth	18/07/1980
Passport Number	T1391299	Telephone Number	0089436872
Academic Qualification	Intermediate		

Herein after referred to as the as the Second Party / Employee in the job offer. First And Second Party are referred to collectively as the Parties/ Both Parties in this job offer.



2. الاسم	عبدول رشيد بارول احمد ايايميد بارول مامو حاجي		
الجنسية	الهند	تاريخ الميلاد	18/07/1980
رقم الجواز	T1391299	رقم الهاتف	0089436872
المؤهل العلمي	اعدامدي		

ويشار الى ذلك في هذا البند بالطرف الثاني / أو العامل في عرض العمل ويشار الى ما ذكر في هذين البندين (1) و(2) معاً بالطرفين أو الطرفين في عرض العمل.

Article (1) (Working days and hours)

Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below, accordingly this offer is presented, which includes the following:

- The Second Party shall work for the First party in the designation / profession of Sales Officer in the UAE Dubai Ordinary working hours 8 Hours.
- The Second Party will undergo a probation period of 6 months
- The First Party shall grant the Second Party a paid annual leave of 30 days .
- The Second Party is entitled to get a weekly rest of 1 days with full payment for the following days Sunday

البند الأول (أيام وساعات العمل)

ابدئ الطرف الأول رغبته بالتعاقد مع الطرف الثاني لتشغيله في المهنة الموضحة أدناه، لذا قام بتقديم هذا العرض الذي يتضمن الآتي:

- يلتزم الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول ب مهنة موظف مبيعات ب في إمارة دبي وساعات عمل مقدارها 8 ساعات
- يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت التجربة لمدة 6 شهر
- يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر.
- يمنح الطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مستحقة للأجر وذلك عن الايام التالية الأحد

Article (2) (Contract Details)

- The contract concluded between the Parties under this offer is a Limited Contract for a period of 2 years Should either Party solely wish to terminate the Employment Contract during the term thereof, the terminating Party shall notify the other party of such desire 3 month as a prior notice before the determined date of termination. Such period shall be similar for both parties.
- The Parties to the contract may renew the same once or more times for similar or shorter period/ periods. In the event of renewal of the contract the new period/ periods are deemed to be an extension of the original period and shall be added in calculation of the employee's total period of service.
- If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.

البند الثاني (تفاصيل التعاقد)

- يكون العقد الذي يبرم بناء على هذا العرض محدد المدة، لمدة سنتين وفي حال رغبة أحد الطرفين بإنهاء العقد أثناء سريانه الذي سيبرم بناء على هذا العرض فإنه ملزم بتقديم إخطار بالإنهاء للطرف الآخر مصحوباً بمهلة أذار مدتها 3 شهر قبل التاريخ المحدد للإلغاء وتكون هذه المدة متماثلة للطرفين.
- يجوز بإتفاق الطرفين تمديد أو تجديد هذا العقد لمدة أخرى مماثلة أو مدة أقل مرة واحدة أو أكثر في حالة تمديد أو تجديد العقد، تعتبر المدة أو المبد الجديدة امتداداً للمدة الأصلية وتضاف إليها في احتساب مدة الخدمة المستمرة للعامل.
- إذا استمر الطرفان في تنفيذ العقد بعد انقضاء مدته الأصلية أو إنتهاء العمل المتفق عليه دون إتفاق صريح اعتبر العقد الأصلي ممتداً ضمناً بالشروط ذاتها الواردة فيه



Contract preview
مشاهدة العقد

UNITED ARAB EMIRATES
MINISTRY OF HUMAN RESOURCES
& EMIRATISATION



الإمارات العربية المتحدة
وزارة الموارد البشرية
والتوظيف

Transaction Number	ST243761874AE	ST243761874AE	رقم المعاملة
Article (3) (Salary Details)	المبند الثالث (تفاصيل الأجر)		
Parties hereto agree that the Second Party shall work for the First Party in return for a Monthly Wage salary of AED 3500(Three thousand five hundred) Such salary includes:	اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل : اجر شهري مقداره 3500 درهم إماراتي ويشمل:		
Basic Salary: 1000 AED	Total Salary: 3500 AED	الراتب الإجمالي: 3500 درهم إماراتي	الراتب الأساسي: 1000 AED
Housing Allowance: 1250 AED	Transport Allowance: 1250 AED	بدل المواصلات: 1250 درهم إماراتي	بدل السكن: 1250 درهم إماراتي
Article (4) (Additional Terms)	المبند الرابع (الشروط الإضافية)		
Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof shall be null and void.	يقع باطلا كل شرط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والقرارات ذات العلاقة المعمول به في شأنه		
Article (5) (Declarations)	المبند الخامس (الإقرارات)		
1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein which forms an integral part of the Employment Contract. This contract is executed in two original counterparts duly signed by both Parties	1. أقر الطرفان بائهما اطعنا ووافقا على بنود عرض العمل وباعتباره جزء لا يتجزء من عقد العمل، وحررنا هذا العقد من نسختين، بعد أن تم توقيعه من الطرفين.		
2. The provisions of Federal Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of Labour Relations And Its Executive Regulations and decisions implemented shall apply	2. تطبق أحكام المرسوم بقانون اتحادي رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العرض		

Document Signed Electronically					
المستند موقع إلكترونيًا					
Ministry approval	اعتماد الوزارة	Second Party's Signature	توقيع الطرف الثاني	First Party's Signature	توقيع الطرف الأول
		ABDUL RASHEED PAROL AHAMED AIYAMED PAROL MAMMU HAJI	عبدول رشيد بارول احمد إيياميد بارول ماموحاجي	DAWOOD AHMAD MOHAMMAD AHMAD AL SHIZAWI	داود احمد محمد احمد الشيذوي